

新北市閩南語輔導團字音字形題庫工作坊成果

【 003 】【 答案卷 】【 頁051-075 】

一、請寫出「 」內閩南語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
1	校「舍」	hāu-sià	16	「曝」日	phák-jit
2	「議」量	gī-niū	17	「揆」大索	khiú/giú-tuā-soh
3	惹「禍」	jiá-hō	18	「後」生	hāu-senn
4	「夯」貨	giâ-huè	19	遭「遇」	tso-gū
5	螃「蜈」	lâ-giâ	20	「罕」見	hán-kiàn
6	「擲」箸	giâh-tī	21	「月」台	guât-tâi
7	「下」本	hē-pún	22	「魏」國	Guī-kok
8	「瘴」响	he-ku	23	帶「孝」	tuà-hà
9	「業」績	giâp-tsik	24	行「情」	hâng-tsîng
10	合「唱」	hâp-tshiùnn	25	「寒」流	hân-liú
11	「皺」紋	jiâu-hûn	26	「魴」魚	hang-hî
12	「下」水	hā-suí	27	漢「草」	hàn-tsháu
13	「吟」詩	gîm-si	28	合「掌」	hâp-tsiáng
14	「研」藥仔	gíng-iòh-á	29	「蠶」稀	hāu-hia
15	「衰」弱	sue-jiók	30	「孝」男	hàu-lâm

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
31	「陷」害	hām-hāi	49	「蓄」厝	hak-tshù
32	「夏」令營	hā-līng-iānn	50	「學」習	hák-sip
33	牛「牢」	gū-tiâu	51	海「岸」	hái-huānn
34	鞋「苴」	ê-tsū	52	「外」行	guā-hāng
35	「研」究	gián-kiù	53	「餓」死	gō-sí
36	「倚」鵝	khiā-gô	54	「惹」想	gōng-siūnn
37	「誤」解	ngōo-kái	55	「月」餅	guéh-piánn
38	牛「郎」	gū-nîg	56	遇「著」	gū-tiòh
39	「外」國	guā-kok	57	「春」夏秋冬	tshun-hā-tshiu-tang
40	「幌」頭仔	hàinn-thâu-á	58	「哈」唏	hah-hì
41	學「費」	hák-huì	59	海「菜」	hái-tshài
42	海沙「埔」	hái-sua-poo	60	幌「韃」鞞	hàinn-tshian-tshiu
43	「玉」蘭花	giók-lân-hue	61	「疑」心	gî-sim
44	「樂」隊	gák-tuī	62	「銀」票	gîn-phiò
45	「眼」神	gán-sîn	63	「犧」牲	hi-sing
46	電「火」	tiān-hué	64	希「望」	hi-bāng
47	「佻」濟	juā-tsē	65	「原」子筆	guān-tsú-pit
48	外「套」	guā-thò	66	月「眉」	guéh-bâi

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
67	傷「害」	siong-hāi	84	外「交」	guā-kau
68	「陷」阱	hām-tsénn	85	「迎」鬧熱	ngiâ-nāu-jiát
69	「番」薯	han-tsî	86	認「份」	jīm-hūn
70	玉「環」	giók-khuân	87	「人」類	jîn-luī
71	義「氣」	gī-khì	88	「職」業	tsit-giap
72	「項」目	hāng-bòk	89	魚「餌」	hî-jī
73	「肉」體	jiòk-thé	90	擲「懸」	giáh-kuân
74	「源」頭	guân-thâu	91	孽「謫」仔話	giát-khiat-á-uē
75	笑「哈」哈	tshiò-hai-hai	92	「砦」簷	gîm-tsînn
76	甘蔗「筲」	kam-tsià-háh	93	原「價」	guân-kè
77	「海」坪	hái-phiânn	94	戇「人」	gōng-lâng
78	「下」晝	e-tàu	95	「搵」刺	giah-tshì
79	「驗」血	giâm-hueh	96	「閻」羅王	Giâm-lô-ông
80	「嚴」重	giâm-tiōng	97	牛「猝」仔	gû-sut-á
81	「危」險	guî-hiám	98	「言」詞	giân-sû
82	「讞」古	hàm-kóo	99	「蠍」仔	giat-á
83	「囡」仔疔	gín-á-phí	100	掃梳「筴」仔	sàu-se-gím-á

二、請依下列詞彙中「 」內之音讀，寫出閩南語漢字，共100題。

* 「 / 」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
1	「 guî 」-ki	危機	16	gû-「 lám 」	牛腩
2	giâ-「 kê 」	夯枷	17	「 giát 」-tsú	孽子
3	「 giàn 」-thâu	癮頭	18	guā-「 uī 」	外位
4	sai-kong-「 giang 」	司公鉸	19	hán-「 kiänn 」	罕行
5	gîm-「 tsînn 」	矜簷	20	「 hâp 」-huat	合法
6	「 jîm 」-tsînn	擗錢	21	「 hâu 」-kang	校工
7	pñg-「 phí 」	飯疖	22	pōo-「 hā 」	部下
8	「 gîng 」-hueh	凝血	23	「 guân 」-khì	元氣
9	hâp-「 kóo 」	合股	24	「 hîng 」-tsînn	還錢
10	gong-「 tai 」	惹呆	25	「 hāng 」-á	巷仔
11	giâ-「 kang 」	蜈蚣	26	「 hām 」-hōo	含糊
12	guéh-「 kip 」	月給	27	hâp-「 iok 」	合約
13	「 hā 」-phuê-tuà	繕皮帶	28	Guân-「 tàn 」	元旦
14	「 suah 」-hì	煞戲	29	「 hi 」-huè	虛歲
15	guéh-「 lāi 」	月內	30	Gôo-kueh-「 hí 」	吳郭魚

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
31	hái-「 íng 」	海湧	49	「 hē 」-guān	下願
32	hah-「 tshiunn 」	哈啾	50	「 hàu 」-tai	孝呆
33	hàm-「 kiann 」	謙鏡	51	「 hām 」-sau	含梢
34	「 hák 」-hāu	學校	52	hái-「 kinn 」	海墘
35	hāi-「 thāng 」	害蟲	53	「 hē 」-jîn	蝦仁
36	「 hāu 」-tiunn	校長	54	「 hān 」-sí	限時
37	「 hàn 」-iòh	漢藥	55	han-「 bān 」	預顛
38	sū-「 giáp 」	事業	56	「 hainn 」-hainn-kiò	哼哼叫
39	Giòk-「 tsénn 」- khu	玉井區	57	gū-「 káng 」	牛欄
40	「 giā 」-huè	夯貨	58	hái-「 ang 」	海翁
41	「 guān 」-bōng	願望	59	guéh-「 niû 」	月娘
42	tāu-「 hāng 」	投降	60	guān-「 tsū 」-bîn	原住民
43	gī-「 uân 」	議員	61	guā-「 má 」	外媽
44	「 guā 」-kong	外公	62	gíng-「 hún 」	研粉
45	「 giân 」-lūn	言論	63	hê-「 kâu 」	蝦猴
46	「 hannh 」-sio	爍燒	64	hì-「 pênn 」	戲棚
47	「 hāu 」-kó	效果	65	「 huan 」-gíng	歡迎
48	「 hì 」-gām	肺癌	66	miâ-「 giáh 」	名額

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
67	「giang-á	鉸仔	84	hák-「liáu	學寮
68	gû-「tōo	牛肚	85	hāu-「lút」	效率
69	「hàu」-koo	孝孤	86	hàng」-ling	胖奶
70	「hâng」-khong	航空	87	「hang」bah	烘肉
71	「gê」-mîg	衙門	88	háh-「su」	合軀
72	hái-「bîn」	海面	89	tsò-「hué」	做伙
73	gāi-「giòh」	礙虐	90	「hē」-thóng	系統
74	ài-「háu」	愛吼	91	「gē」-sùt	藝術
75	gōo-jit-「tseh」	五日節	92	giàn-「thâu」	廳頭
76	「gī」-bū	義務	93	gōng-「tit」	惹直
77	「gîn」-sik	銀色	94	hái-「kháu」	海口
78	guéh-「khîm」	月琴	95	gōo-「kin」-kê	五筋枷
79	guân-「liōng」	原諒	96	guân-「ì」	願意
80	guân-「tsik」	原則	97	guē-「sing」	外甥
81	gû-「ling」	牛奶	98	hái-「thuah」	海獺
82	「hái」-liōng	海量	99	「hām」-bîn	陷眠
83	「ham」-á	蚶仔	100	「hân」-ká	寒假